



Eidgenössisches Starkstrominspektorat  
 Inspection fédérale des installations à courant fort  
 Ispettorato federale degli impianti a corrente forte  
 Federal Inspectorate for Heavy Current Installations



Z Zertifizierungsstelle  
 B Bewilligung  
 S Sicherheitszeichen

SCES 033

**Bewilligung** Nummer: 05.1143

**Feurer & Mooser AG**  
 Allmeindstrasse 23  
 Postfach 52  
 8716 Schmerikon

Kundennummer 167  
 Ihr Zeichen Hr. Feurer  
 Unser Zeichen spa  
 Datum 07.12.2005

**Bewilligung**

Nummer: 05.1143  
 gültig bis: 31.12.2010

Kennzeichnung: FW 5

Aufgrund der Unterlagen im Dossier Nr. 00-IK-0268 erteilt das Eidgenössische Starkstrominspektorat der oben genannten Firma das Recht, nachstehende(s) Erzeugnis(se) mit dem Sicherheitszeichen gekennzeichnet, gemäss NEV, in Verkehr zu bringen.

Erzeugnis: **Sicherheits-Transformatoren (1-phasig)**  
 Handelsmarken: **FEURER + MOOSER AG**

Typenbezeichnung	Nennspannung
<b>EFS</b>	primär: 1 - 500 V ~ ta 50 sekundär: 1 - 50 V ~ max. 55 VA
<b>EPS</b>	primär: 1 - 500 V ~ ta 50 sekundär: 1 - 50 V ~ max. 100 VA
<b>EVS</b>	primär: 1 - 500 V ~ ta 50 sekundär: 1 - 50 V ~ max. 200 VA

Schutzklasse: JP 00  
 Schutzgrad: Zertifikat / SEV / CH-00-IK-0268.ZA1.A vom 07.03.2001  
 Grundlagen:

Bemerkung: Vergessene Sicherheits-Transformatoren, primär max. 2 Wicklungen, sekundär max. 4 Wicklungen.  
 Überlast- und Kurzschluss-Schutz für bedingt kurzschlussichere Trafos durch eingebaute Temperaturbegrenzer, für nicht kurzschlussichere Trafos durch externe Sicherung (mit Anschrift).  
 Eine weitere Verlängerung dieser Bewilligung ist nur über die Aktualisierung des Prüfzertifikates möglich!

Prüfnummern: EN 61558-1:1997+A1:98  
 EN 61558-2-6:1997

Eidgenössisches Starkstrominspektorat  
 Bewilligung Sicherheitszeichen

P. Schoch  
 Leiter

Geschäftsitz/Siège social  
 Luppinenstrasse 1  
 CH-6320 Fehraltorf

Tel. +41 44 956 12 12  
 Fax +41 44 956 12 22  
 e-mail: nub.bs.info@esti.ch

ESTI Romandio  
 Chemin de Mornex 3  
 CH-1003 Lausanne

Geschäftsitz/Siège social  
 Luppinenstrasse 1  
 CH-6320 Fehraltorf

Tel. +41 44 956 12 12  
 Fax +41 44 956 12 22  
 e-mail: nub.bs.info@esti.ch

ESTI Romandio  
 Chemin de Mornex 3  
 CH-1003 Lausanne

MC